

N 316

Copy for D.C. Special Branch (direct)

3237/40.

"A"

Louza

6th June, 1941

10 6 41

10.

Att.9.

5/6/41.

S.S.D.Court.

The accused herein again appeared before the S.S.D.Court on the 5/6/41 A.M., when the following decision was rendered:-

"1st, 2nd and 3rd accused:-Each 7 years' imprisonment and deprived of civil rights for 7 years for being concerned in attempted kidnapping one with intent to hold him for ransom.  
2 Mauser pistols, 3 empty cartridge cases and 1 pair of handcuff confiscated.  
Pistols to be temporarily kept at Police Station."

Sen. Det. i/c.

D. S. I.

D. D. O. "A" Divn.

CCC/

Copy to D.C. Special Branch (direct).  
Copy to Supt. i/c. C. 1 (direct).

10 6 41

Copy for Special Branch (direct).

3237/40.

Louza

26-8-41.

8.

Att. 9

The accused appeared before the Court  
A.M. 24-5-41, when they were remanded until  
the 29-5 -41. Accordingly, they will reappear  
that date.

*[Signature]*  
Sen. Det. i/c

KPG/

D.D.O. "A" Divn.

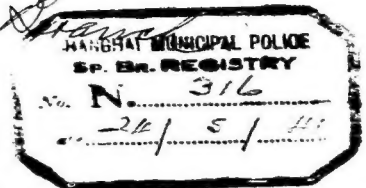
Copy to Special Branch (direct).  
Copy to Supt. i/c. C. 1 (direct).

29 5 41

39/15

hag/s

*Copy for Special Branch*



3237/40.

\*A\*

Louisa

21st May, 1941.

7.

Att.9.

See below.

See below.

The 2nd and 3rd accused appeared before the Court P.M. the 24/5/41 when they were remanded Sine Die, pending the condition of the 1st accused's health warranting his appearance in Court.

On the 16/4/41, the 1st accused was discharged from the Police Hospital. Since a statement has been taken from him, translation of which is attached, herewith,

Police Liaison Officer was communicated with and the date set for Court hearing is A.M. the 24/5/41.

The three accused accordingly appear before the Court together for the first time A.M. the 24/5/41 for trial.

*[Signature]*  
Gen. Det. i/o.

*[Signature]*  
Dt S. I.

D. D. O. \*A\* Divn.

CCQ/

Copy to D.C. Special Branch (direct).  
Copy to Supt. i/o. C. I (direct).

*51 6/24/41*

Tsang Kwei Ling( ) age 23,

Kompo

/// C.D.S. 324

Louza Station

May 20, 1941

translated clerk Chen King Ping  
////////

I am single, 23 years old, ( I was 22 when committing this offence ) and a native of Kompo, I am an employed workman, residing in an unnumbered styled house at Chou Cha Cheur, Western district.

On August 14, 1940 at 8 a.m. I met Zung Ah S ( 陳阿四 ) in a small tea-shop behind the Jessfield Park. ( I made his acquaintance previously in a gambling house ). He told me that he had been informed by his friend regarding a wealthy man who was possessing the hobby of boxing, and residing on Hankow Rd. He suggested that this man be kidnapped with a view to possibly obtaining a ransom of \$40,000 or \$50,000. Moreover, he asked me to join his action. When I agreed with his suggestion, he told me if he got a more correct information, he would inform me in the said tea-shop. Then we departed <sup>each</sup> / other.

Next day, (15-8-40) at about 8 a.m. I again met Zung Ah S and also Wong Zung Joong ( 王成瓊 ) in the tea-shop. We then arranged to summon together at 9 a.m. on 18th outside at the door of a bulb factory on Robinson Road for the purpose of carrying out of kidnapping.

Accordingly on the said day, I went to the above address and following my arrival, Wong Zung Joong (i.e. the 1st accused) came also. Not long after Zung Ah S arrived in a Johnson Taxi. At first I did not know that Zung Ah S had commandeered the car. Later, he carrying a newspaper wrapped parcel, called me and Wong Zung Joong to get into the car. When I was in the car Zung Ah S told me that he had commandeered the car, and the driver was also a false one who was called to drive the car by him also. I did not ask the name of the driver.

On marching forth in the car Zung Ah S said that <sup>we,</sup> four men, would not be able to overpower the intended victim, as the latter could play boxing, so it is necessary for us to get one more man to help us in the kidnapping. Then Zung Ah S left the car and not long after this, he came back with Zee Pao Zung (徐保成) (the 3rd accused), and went forth together with him.

When Zung Ah S opened the newspaper wrapped parcel, he took out three Mauser pistols. Several magazines containing rounds of ammunition, and a pair of handcuff. He gave me one pistol and twenty rounds. He also gave Wong Zung Joong one pistol and ten rounds. Zung Ah S himself took out one pistol with several scores of rounds, and gave the pair handcuff to Zee Pao Zung.

Then the car stopped at the mouth of an alleyway where in the complainant was residing. Zung Ah S with me, Wong Zung Joong, Zee Pao Zung and the driver entered the complainant's house. At that time the driver stood on guard in the alleyway, and Zung Ah S produced his pistol, intimidating the occupants to remain calm. Then he pointed to one of the occupants who has told to be handcuffed by Zee Pao Zung.

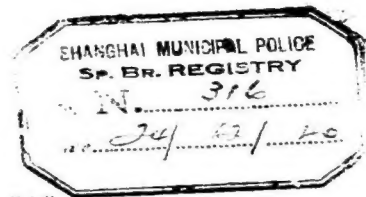
When we brought the complainant out side the house he struggled, resisting to go with us. The result in Wong Zung Joong assaulting the complainant by striking his head with his pistol butt. At that moment some one at the mouth of the alleyway fired some shots at us, and we in turn did the

same. When I escaped through a shop, I found out my left leg has been wounded. On crossing the street, a car passed across me. Hearing me to be involved in a traffic accident, the car immediately stopped. Taking the advantage of the opportunity, I thought to commandeer that car also. But an armed U.P.C. sat in the car. I produced my pistol and disarmed the U.P.C. and kept his pistol in my pocket. The driver was not in the car at that time, and on finding that I had run after by some one, I escaped through an alleyway, and was finally arrested by a U.P.C. who seized my pistol as well as my loot.

True statement.

Signed.

D.C. (Sp. Br.).



3237/40.

"A"  
Journ  
23-12-40.

G.

Att. 9.

12-1-40.

M.D. Court.  
Police Hospital.  
Det. office.

The 2nd and 3rd accused appeared before the M.D. Court on the 12-12-40 then a further resand was granted until the 24-12-40, this being due to the 1st accused still be detained in the Police Hospital and unable to attend the hearing.

The undersigned has made enquiries at the Police Hospital and it is ascertained that the 1st accused is still unable to attend the M.D. Court, in view of which a further resand is requested.

D.C.I.  
(Wilkinson).

Gen. Det. i/c.

D.O. "A".

H.C./

Distribution.

D.C. (Divs)-D.O. "A".  
D.C. (Sp. Br)-direct.  
Supt. i/c, C.I.

24 12 40  
H.C.



3237/40.

"A"  
LOUZA  
9/12/40.

5.

Att.9.

S.S.D.Court,  
Detective Office.

The 2nd and 3rd accused appeared before the  
S.S.D.Court on the 26/11/40 when they were remanded  
until the 10/12/40 for trial.

The 1st accused is still unable to leave  
the Police Hospital.

Sen. Det. 1/c.



D. S. I.  
Wilkinson.

D. D. O. "A" Divn.

000/

AT MUNICIPAL  
BR. REGISTRY  
316  
26/11/40

3237/40

LOUZA

21st November, 40.

4

Attd. 9.

Police Hospital.  
Detective Office.

21-11-40

On the 25-11-40, information was received from the Police Hospital, that the 2nd accused Tsang Kwei Ling (張桂榮) and 3rd accused Zee Pao Zung (徐保成) had sufficiently recovered to be removed to Station and this was done.

Both accused will appear before the S.S.D. Court on the 26-11-40 when a further remand will be requested without evidence being taken, pending the recovery of the 1st accused.

*[Signature]*  
Sen. Det. i/c.

*[Signature]*  
Det. Sub Insp.

D.D.O."A" Divn.

Distributions:

- D.C. (Divns) — through D.O."A"
- D.C. Special Branch (direct)
- Supt. i/c C.I (direct)

VP:5

INDEXED BY  
(S.S.) REGISTRY  
DATE 26/11/40

S.I.  
Rex  
Perry

3237/40.

"A"

Iouza

1/5/40.

3.

Att.9.

Daily.

St. Duke's Hospital,  
Police Hospital,  
Scene of Offence,  
Detective Office.

Notification has been received from the Finger Print Bureau that portions of latent prints found in the "Johnson" Garage Truck, used for this offence, were not those of the chauffeur. The prints have not been identified, but are now on record pending future developments.

From the A.I.S. it was ascertained that both pistols seized were in working order and had been recently fired. One pistol was unnumbered but had fired two of the retrieved cases whilst the numbered pistol had fired one of the three retrieved cases. This definitely establishes the fact that both pistols were used in the commission of this offence. The unnumbered pistol was also proved to have been used in a previous Kidnapping vide B'Well Misc.424/40, dated 22/6/40, and efforts will be made to obtain witnesses in the latter offence for the purpose of identifying those now in custody.

Complainant has now been interviewed and a statement taken from him(attached). This is mostly repetition of facts already ascertained, but, he does state that he was shot in the leg by one of those concerned prior to the main shooting affray with Police taking place. Further, complainant can

remember only three participants taking part in this offence in view of which, further elucidation on this point will be required following the discharge from the Police Hospital of those concerned.

Investigations in the vicinity of the scene resulted in four witnesses being located who had observed some of those concerned attempting to escape. Statements from these witnesses have been taken and are attached, they stating, briefly,

- (1) Zung Kyih Zung (鄭劍城) residing in the Kitchen of the Daung Wu (多龍丹) Lodging House. States that he had observed three men, two armed, pass through the lodging house, two of these men being wounded. 1st and 2nd accused identified by witness.
- (2) Zien Sih Sung (鍾錫生) Teaboy at the Daung Wu Lodging House, also corroborated the evidence of the 1st named person.
- (3) Kong Pak Sung (江柏生) Accountant at the Daung Wu Lodging House, also corroborated evidence as above.
- (4) Yang Ah Eyi (楊阿二) Cook employed at 364 Foochow Road, states that he saw two armed men, one wounded, pass through the shop into Foochow Road.

The undersigned has kept touch with Dr. Iden, M.D. Police Hospital, and it was ascertained that the 1st accused has a bullet splinter in the left arm, but due to the smallness of this splinter, it is doubtful whether it will be of value for identification purposes. This accused also has a bullet

3/3.

in his left leg(thigh), and this is undoubtedly of .45 Calibre (X ray taken and produced). However, the wounds are at present infected and the bullets cannot be removed. A doctors certificate of injuries states:-

- (1) Bullet wound of left shoulder with comminuted fracture of the upper third of Humerus. The bullet lies near the skin on the brachial of the axilla. Owing to the presence of infection and of the splint applied, the bullet will not be extracted at present time.
- (2) Bullet wound of right thigh(through and through) with no damage to the bone.
- (3) Bullet wound of left thigh with the bullet lies near the inner side of the bone. The wound is infected and the extraction of the bullet is not considered necessary at present.

Dr. Ieu further states that it is unlikely that the three accused will be fit for discharge for at least one month.

During enquiries, C.D.S.98, Id Bang Fei( ) was the recipient of a letter, anonymous which stated,

"Inspector Id,

On the 12/3/40, one of our squad's comrades Tsang Hui Ling was arrested by Police whilst carrying out his patriotic duty. I am very sorry that Tsang's arrest will, undoubtedly, cause you much work during the present hot weather. However, I would like to divulge by posting this letter that the escaped man Tsang Yih Ling is an important criminal wanted by the National Government. He is a traitor doing many things detrimental to the Government. He was previously warned by our squad, but he disregarded the warning. Therefore serious action

3/4.

is necessarily being taken against him. The arrested comrade is loyal; he ventures to risk his life when performing work. I, representing the squad, shall be thankful, if you will help him. Awaiting future opportunity, I will repay you for your kindness. det. etc. Not signed."

The postmark on the above letter is indistinct and no information is available as to its origin. It is now forwarded for examination in the Threatening Letter Registry.

Detectives have continued investigation in efforts to obtain information that would lead to the discovery of the present whereabouts of Wong Vung S the unarmed attendant employed by complainant's family, and, who disappeared immediately following the offence. This man has failed to return to his previous place of residence and enquiries regarding him have as yet proved abortive. These enquiries are being continued.

At the moment, complete investigations are now awaiting the discharge of the accused from hospital, when a further diary will be submitted.

D. D. O. "A" Divn. Sen. Det. 1/c.  
CCG/

D. S. I.  
Wilkinson.

316  
22

3237/40.

20-8-40.

2.

Att. 9.

Daily.

D.C.D. Court.  
Police Hospital.  
A.I.S.  
Scene of offence.  
Det. Office.

Case papers referring to this offence were forwarded to the D.C.D. Court on the 19-8-40 when the case was recorded "Sile nio". Pistols seized, also empty cartridge cases retrieved were forwarded to the A.I.S. for examination.

The undersigned proceeded to the Police Hospital on the 19-8-40 and it was ascertained that a bullet is still in the leg of the 2nd accused, this is to be obtained and with detailed certificates of injuries, will be available in about four days. The St. Lukes Hospital was also visited, but complainant is not in a fit state to make a statement. The hospital authorities handed over a bullet extracted from complainant, this, of .45 Calibre, will be forwarded to the A.I.S. for examination.

Interrogation of Chen Hui Chong (陈惠恭) brother of complainant ascertained that the complainant is a member of a well known wealthy family in Hanking, although he resides and conducts his business in Shanghai. A graduate of Aurora University complainant was formerly interested in the real estate business, and, in 1933 published a book entitled "A Complete Book on Shanghai Real Estate".

INDEXED BY  
(S.H.) REGISTRY  
DATE 22/ 8/ 40

2/2.

Complainant moved to his present address in 1934, establishing the Nyih Zung Industry Company, business at present is flourishing, especially "up country".

Complainant is stated to have previously had trouble with General Yang Hu, then Defence Commissioner of the Woesung Shanghai Area, this, during the latter part of the Sino-Japanese Hostilities around Shanghai in 1937, he refusing to attend the Headquarters of General Yang Hu at No. 11 Route Downier, when instructed to do so. Due to this trouble complainant enlisted the services of the late Supt. Loh Lien Kwai to ascertain the reason for his presence being required by General Yang Hu, also to endeavour to assist him in pacifying the General, and it was eventually learned that complainant had been reported to be selling iron and rice to the Japanese. General Yang Hu later withdrew from the Shanghai area and although nothing further has been heard, subordinates remaining in Shanghai, or having returned, may have remembered the incident.

One other incident recalled, is that complainant previously had in his employ an apprentice named Woo Kwang( ), who subsequently (time not known), joined the French Police and was stated to



be on the detective staff, later upon several occasions, visiting the complainant. Upon the withdrawal of the Chinese troops for the Shanghai area in 1937, Woo Kwang left the service of the French Police and joined the "Asia Rehabilitation Society", a Japanese sponsored organization.

During 1938 Woo Kwang communicated by telephone with complainant and informed him that the Japanese were looking for him, due to having received information that complainant was a member of a "Mobile Unit". Later, (time not known) Woo Kwang led a party of Japanese to complainant's home in Tiendong Road, but no seizure were made and no arrests effected.

Relatives of complainant interrogated in connection with incidents outlined above do not think they are connected with the present attempt to kidnap complainant.

A cousin of complainant Sung Yih Lin (陈义立), interrogated at this station, stated that his father's private unarmed bodyguard (watchman) had failed to return home since this offense. It appears that the missing man, one named Wong Yung Ts (王文志), aged 35 years, native of Tientsin, residing at No. 30,

Yeong Teou Ti, Amoy Road, was obtained by the late Capt. Ten Lion Kwai to act as unarmed attendant upon the person of Lung Chuen Nyoh ( 李君玉 ), residing at the same place as complainant, No. 7, Lane B31, Tiendong Road.

This man is stated to work between 9 a.m. and 6 p.m. daily, and at times, has acted as escort for complainant. Sunday for this person was considered a holiday, but on the 18-8-40 at 10 a.m. (date of offence) contrary to his usual custom, he proceeded to Tiendong Road, where upon being questioned as to the reason for his attendance, stated that he felt unwell, and had thought the walk would do him good. He remained on the premises until 11.45 a.m. when the news of the kidnapping and shooting of complainant was received, whereupon, he was instructed to proceed in company with relatives to the St. Luke Hospital.

Upon arrival at the hospital he was instructed to remain outside the door of complainant's room and stop intruders from entering, later being instructed to proceed to Lung Station for the purpose of attempting to identify those arrested. From this time he disappeared and has not been heard

of since. One named Wong Tseu 72 (王周光) wife of the missing man was brought to station for enquiries but could supply no information of value to investigations. Contact is being maintained with this female and a photograph of the missing man will be obtained. Further investigations in connection with incidents as outlined, will be conducted.

On Page No. 5, Diary No. 1, it states, that C.P.C. 1235, attached to Central Station fired two shots on Foochow Road. This is incorrect. C.P.C. 1235 led detectives to the scene and he was almost opposite Lane No. 309 and on the east side of Chause Road when he heard the shots fired by F.S. Beresovsky. He then opened fire at persons running from the lane, whom he states were firing at him. F.S. Beresovsky upon being questioned on this point states that after firing his first four shots, he saw a C.P.C., number unknown, in a firing position. C.P.C. 1235 was found to be on No. 54 Post, and patrolling Chause Road.

A map of the scene and escape of the 1st and 2nd accused, also a confederate(not yet identified) has been forwarded to the D.O. "A" Div. This map shows the positions of all those concerned in the

shooting and arrests.

Regarding the escape of the 3rd accused, it was ascertained from the ricksha coolie Tsai Tsong Li that the ricksha was hired at the corner of Nanking Road and Chinli Road almost opposite the Hung Mien. The coolie was instructed to proceed to Yu Ya Ching Road and Peking Road corner, and made the journey via Nanking Road, Fokien Road, Ningpo Road, Chekiang Road, Chefoo Road and was stopped by C.P.C. 3289 on duty at the Chefoo Road, Yu Ya Ching Road intersection.

During the flight of the 3rd accused he passed through the Kau Zang Sing (高張) wineshop, 407 Foochow Road, leaving a distinct trail of blood. Whilst detectives were attempting to locate him by following the trail, the latter stopped at the entrance of the wineshop and, what might have proved valuable time, was lost in picking up the trail. This was due to the wineshop coolie Mau Kyi Ian (毛見南) aged 16 years, erasing the bloodstains with a mop. Enquiries in the wineshop, which was full of people, obtained a denial that anyone had passed through the shop, and this was not disproved until evidence of cleaning was observed, and the

trail through the wineshop again renewed. By this time, the 2nd accused had collapsed and had been arrested and disarmed by C.C.C. 172. The sub-manager of the wineshop was brought to station on the 20-3-40, he, Tseu Kwang Yuc (周光裕) stating that at the time of the offence, he had been in a branch shop in Lane No. 17 Yu Ya Ching Road. The owner of the shop Mau Ching Ching (毛錦卿) and manager Kuo Tsung Wei (高宗輝) are both in Zauching.

The sub-manager and shop employees were interrogated but denied that they had stated that no person had passed through the shop, further stating that the shop at the time of the occurrence was full of customers, standing at the counter and sitting at tables, and that any of these might have been responsible. The ecclie stated that he cleaned two or three bloodstains from the front of the shop only, this at the request of customers. No Police Officers can definitely identify any of the inmates, excepting the ecclie as being responsible for the mis-information.

statements as under are forwarded with this report, giving details of action taken in the affray.

or information concerning same.

1st accused.....Admittance.

3rd accused.....Admittance.

F.C. Beresovsky.....Action taken and shots fired.

C.P.C. 1235.....Action taken and shots fired.

C.P.C. 172.....Arrest of 2nd accused.

C. .C. 3248.....Arrest of 2nd accused.

C.P.C. 1582.....Loss of Pistol.

Distribution.

D.C. Five-D.O. "A".

Spe. Br.(direct).

Capt.1/c C.1.(direct).

Tsai Tsoung Yi.....Route of 3rd accused.

Zien Chu Wu.....Motor Truck Driver.

Kong Ah Hoong.....Johnson Garage Driver.

Zing Gung Foo.....Complainants son.

Chen zang Kung.....Complainants tobey.

Tsang Ling.....Complainants salegirl.

Investigations are being continued in efforts to obtain information that will lead to the arrest of other members of the gang, clarify the reason for the offense(if other than for financial gain) and obtain the source of information.

The above, or further developments will be embodied in a further diary.

D.D.O. "A".

*W. H. Hinton*  
Sen. Det. 1/c

*H. H. Hinton*  
D.D.O.

C.I.R. 3237/40  
1st accused

Doong (王瑞堯), Tong Zung Joong (王成瓊), alias Tong Zou  
Kompo, age 20, S/unemployed,  
J.D.S. 324 Kuo Jui Chien

Louza Stn.

18-8-40

translated  
////////

Clerk Sih Yun Pui.

I reside at No. 28 Siau Sing Tsong off Robison Road.

At about 8.p.m. on the 18-8-40, I, together with Wong Tuh Sung (not arrested) and Tsang Kwei Ling (2nd accused), was taking a walk on Robison Road in the vicinity of the Hoong Yih Cotton Mill, when Wong Tuh Sung told me that he had a friend surnamed Zung who had informed him that the proprietor of a certain hong on Pankow Road was a wealthy fellow, and that should this man be kidnapped, the ransom money to the extent of \$40,000.00 or at least \$20,000.00 could be obtained. Wong Tuh Sung added that should we (I and Tsang Kwei Ling) agree to take part in the "work", he would supply pistols for the commission of this crime.

Being unemployed, both I and Tsang Kwei Ling expressed our willingness to participate. He then discussed the matter regarding how to carry out the crime and the date of kidnapping. Wong Tuh Sung stated that we would carry three mauser pistols at the time of kidnapping and that he would come to my home and inform me about the date of the intended offence.

At about 8.a.m. this morning (18-8-40, Wong Tuh Sung and Tsang Kwei Ling came to my home, the former telling me that this "matter" (Kidnapping) would be carried out at 10.a.m. same morning. Wong told Tsang Kwei Ling to stay at my home with me and he left, stating that he was going to locate his friend Zung and also to book a room in the <sup>Sai</sup> Sing Lodging House on Robison Road.

Later Wong Tuh Sung returned in a hire M/motor and told us the following story that he had during the interval:

After having engaged a room in the Sai Sing Lodging House on Robison Road (near to home address), Wong Tuh Sung was successful in locating one named ~~Man~~<sup>Ah</sup> S who could drive a car, and two other men, whom he (Wong) brought to the lodging house room. Then Wong telephoned the Johnson's Garage for a hire car. Upon the arrival of the hired car to the entrance to the said lodging house, Wong Tuh Sung, under the pretext of removing certain articles, asked the chauffeur to enter the room where he was detained and guarded by two of Wong's men (names unknown). Then the chauffeur's uniform was divested and worn by the man Ah S, who was able to drive a car.

Wong Tuh Sung then came to my home in the car driven by Ah S, as stated above.

I and Tsang Kwei Ling, entered the car, sitting at the rear seat with Wong Tuh Sung. I saw Ah S acting as a chauffeur in uniform, occupying the driver's seat, and the man Zung sitting beside.

Then Wong Tuh Sung produced a paper parcel which contained 3 Mauser pistols. He gave one Mauser pistol, loaded, and one magazine containing 10 rounds of ammunition to Tsang Kwei Ling. The same firearms were given to me whilst Wong had for himself the remaining Mauser pistol and 5 magazines containing 50 rounds of ammunition. The man Zung was in possession of a pair of handcuffs.

The car was then driven to the mouth of an alleyway leading to the complainant's home. We five alighted and



leaving Ah S on guard outside, entered complainant's home. Wong Tuh Sung threatened the inmates with his pistol, whilst Tsang Kwei Ling asked the inmates who was the proprietor. Through questioning we effected the identity of the proprietor, i.e. the complainant in this case, when he was handcuffed by Zung who handed him over to me for removal. However, he refused to leave with me, so I struck him on the head with my pistol butt. On the complainant's again refusal, Tsang Kwei Ling fired several shots from the rear, but I did not know whether complainant sustained injury or not. Later a foreign Police Officer, apparently on hearing the sound of gun shots, arrived on the scene and effected my arrest with ammunition.  
pistol in my possession.

The absconded men are described as follows:

- (1) Wong Tuh Sung, alias Zung Ah S, age about 28, height about 5'6", medium build, dark square face (slightly pock-marked), long hair combed back, wearing dark brown foreign style clothing, native of Kompo.
- (2) Ah S, age about 24, height about 5'7", slim build, pale long face, hair cut short, wearing black Cantonese silk short jacket and pants, native of Kompo.

Signed and cross-marked:

(徐漢成), alias Lao Zung (老成),  
Age 34, (unmarried),  
3.3.3.30 Li Bang Pi

translated Clerk Bin Sun Tai.  
/////

Room 10

Room 10.

18-1-40

On the 18-1-40, I came to Shanghai from Fusieh.  
I stayed in Room 15 of the Tai Sing Lodging House,  
Robinson Road, which was engaged by my friend Tong Ahk Sung,  
alias Ahk, (alias Ahk).

On the 18-1-40, I was called, and Tong Ahk Sung  
suggested a discussion, and discussion over  
the matter was held between the following persons:  
Tong Ahk Sung, Tong Ahk, (alias Ahk), Tsang  
Kwei Ling (alias Ahk), Ah S, (alias Ahk) myself  
and two others, names unknown.

Tong Ahk Sung was the main instigator for giving the informa-  
tion.

At 10.1.40, on 18-1-40, we 7 in all made further  
discussion in the stated lodging house room, following which  
Ah S telephoned the Robinson Garage for a hire M/car. Upon  
the arrival of the hired M/car, the chauffeur was taken to  
the room and his uniform divested, being then guarded by  
the two unknown accomplices of our gang. The chauffeur's  
uniform was worn by Ah S. in order that he could pose as a  
driver of the hired M/car.

Then Tong Ahk/<sup>Sung</sup> (armed with a Mauser pistol - seized),  
Tong Zung Joong (armed with a Mauser pistol - seized), Tsang  
Kwei Ling (armed with a Mauser pistol) and I (in possession  
of a pair of handcuffs) proceeded in the car, driven by Ah  
S, to Lane 389/9 Shanse Road. Leaving Ah S in the car, we  
four alighted upon arrival, and entered complainant's house.

On finding the complainant I handcuffed him, but as

he refused to leave, we pushed him out. At the same time, I heard Hong and Sung saying that he would shoot the complainant to death upon the latter's again refusal to go. Later, Hong and Sun opened fire, wounded the complainant and I at once ran away. On the way to the alleyway I received one shot in the right leg. I was hit by a public ricksha but was unharmed on the way home.

Signed " " is cross-marked.

adif.

Louza Stn

18-8-40.

At about 11.30 a.m. 18-8-40 while I was on patrol walking South to North along Shanse Road between Foochow and Hankow Roads, and about 15 yards from a small alleyway on the West side of the road. I observed five or six male Chinese forcing an other male Chinese from this alleyway. Two of the men had Mauser pistols in their hands, so I realised they were kidnapping the other man. I immediately drew and loaded my service pistol and fired four shots at the group. They retreated into the alleyway, the two armed men firing five or six shots in my direction as they went. I followed to the entrance of the alleyway and from the cover of the stonework I fired another two shots at their backs before they disappeared round a corner of the alleyway turning South.

Returning to the East side of Shanse Road I reloaded my pistol taking cover behind a stationary W/truck. At the same time I shouted to people at the door of a nearby lodging house to inform East End Station by telephone.

I then returned to the alleyway and on searching found one Mauser pistol discarded on a wooden staircase leading to a house above the entrance. This pistol had 8 rounds of ammunition in the magazine but none in the breach.

There being nothing else in the alleyway I returned to Shanse Road where an unknown male Chinese shouted to me that a male Chinese was lying in the doorway of a shop on the West side of the road about 20 yards away. I went to this shop and observed a wounded male Chinese lying half concealed behind the door step. On seeing me pointing my pistol at him he

hold up his hands and I then saw that he was handcuffed. He told me that he was the consultant and I went to the lodging house and looked at for an ambulance and had him removed to Hospital.

By 11:30 a.m. I had arrived from Central Station and I joined them in searching the vicinity for the absconded men.

12:30 Beresovsky.

*V. Beresovsky*

C.P.C.1235 Kyi Sui Ong (李秀宏), (C)

Louza Stn.

18-8-40

self  
translated Clerk Sih Yun Pai.  
////////

I am C.P.C.1235 attached to Central Station.

On the 18-8-40, being on 2nd Day, I was detailed for duty at the corner of Foochow and Chanse Road (i.e. 54th Post). At about 11.a.m. 18-8-40, my Police Note-book was signed by P.S.200. Following this I walked towards North from Foochow Road when I suddenly heard the sound of gun-shot coming from a certain alleyway. I immediately drew out my service pistol and went forward to investigate the matter. At this juncture, I saw two male Chinese dressed in

(1) grey cloth jacket and pants

(2) grey foreign style clothing

running out of an alleyway. The 2nd man on seeing me opened fire at me and I returned two shots. They returned back to the alleyway and continued running. I, joined by P.S.280 gave chase, but later lost sight of them, they decamping among a number of persons. We made search in the alleyway which resulted in the finding of a Mauser pistol beside a staircase located at the entrance of the lane. Further enquiries revealed that one of the robbers had been arrested by another C.P.C.

At Louza Station I identified the arrested man being one of the two robbers who ran out of the alleyway and fired shot at me. (The recognized man being Tong Zang Joeng - 1st accused).

True statement.

Signed.

Yuen Ching Yuc (Louna C.P.S.172).

Louna Sta.,

18-8-40,

translated  
///////// Yuen Ching Yung Chi.

At 11 a.m. 18-8-40 I reported to Station on duty and instructed to deliver Stolen Property Notices to silver smiths shops. Whilst walking on the roadway on Sekien Road near Bochow Road at about 11.40 a.m., I saw a man on the pavement five yards in front of me proceeding from north to south along Sekien Road and I observed that he held a Mauser type pistol in his hand, and that his pants were covered in blood. Realising that this man was a robber, I drew out my pistol followed behind him as he entered Lane 140 Sekien Road. He sat on the ground at the entrance of the alleyway and I ordered him to put his pistol on the ground. I then picked up the Mauser type pistol with my left hand.

I saw C.P.W.1186 nearby and ordered him to call a C.P.C. whose number is 3248, and he came and searched the person of the arrested man, recovering a pistol S.H.C.No.3315 from his person. Simultaneously Chinese and foreign detectives and Chinese and foreign Inspectors arrived, so I handed over the pistols seized to Foreign Inspector Beerman, and the arrested man was sent to the Hospital by F.B.Ambulance.

I then came to the station and wrote this statement.

C.P.C.3242.

Long Stn.,

28-8-40,

Translated

////////

Clerk Sih Yau Fai.

Between 11 a.m. and 3 p.m. on 18-8-40, I was detailed for Post duty at the corner of Pokien and Foochow Roads.

At about 11.30 a.m. 18-8-40, I heard the sound of one gun shot coming from the direction of Shanse Road and Foochow Road. I immediately drew out my service pistol and went forward to investigate the matter.

A short time later, I heard from a C.P.W.1126 that an injured robber was in Lane 140 off Pokien Road. On obtaining this information, I immediately proceeded to the lane where I saw C.P.S.172 covering the injured robber who was bleeding from the lower portion of his body. C.P.S.172 had a Mauser pistol in his left hand. I searched the robber and found S.M.P. pistol, No.3315 together with one magazine containing 6 rounds of ammunition in his pocket. The seized firearms were later handed over to an Inspector attached to this station.

True statement.



Yong Stn., 18-8-40. Self translated ~~18-8-40~~ Clark Koo Ting I.

At about 11.30 a.m. even date, I was sitting beside the chauffeur in the said M/truck proceeding west along Foochow Rd, about 10 yards west of Shansee Road. Suddenly a male Chinese armed with a Mauser Pistol pointed at us approached from the north side of the road and compelled the chauffeur to stop the M/truck. This was done under threats. The robber all the time covering us with the pistol in his hand walked from the right side of the M/truck to the left side where he opened the door of the truck and ordered me to hand my pistol to him. At the same time he informed his accomplice behind whom I did not see to keep a sharp watch. He then took the pistol from my person and decamped. At no time was I given the opportunity to offer resistance. Having run at a distance of about 4 or 5 yards away he turned round and fired one shot at me. I immediately ran into a watch shop on the south side of the road and used the telephone to report the matter to Station. At the same time C.P.C.1527 also came to this shop for the purpose of using a telephone and I informed him of what had happened. Soon after, I together with C.P.C.1527 ran west along Foochow Road with the view to arresting the robber who took away my pistol. When nearing Pekien Road I observed C.P.S.172 Louss having effected the arrest of the robber who took away my pistol which was in custody of C.P.C.3249. I later followed Louss Police party to Louss Station where I made my report.

Tsai Tsoong Li.

Taichow.

// // C.D.C-106,

Louisa Stn.

18-8-40,

translated

////////

Clerk Chen Hsu Kang.

My name is Tsai Tsoong Li, 38 years of age, public ricksha coolie, permit No.14023, residing at No.21 Sai Ming Fung, East Foo Yeh Dong Road, Nantao.

At about 11.45 a.m. on 18-8-40 when I was plying my ricksha S.H.C.Lic.No.7039 for hire on Hanking Road near Chinli Road opposite the Hung Miao, a male Chinese shouted for a ricksha. I immediately approached him whereupon he ordered me to take him to Yu Ya Ching - Peking Roads without talking over the fare for the journey.

He boarded my ricksha and I proceeded west along Hanking Road to Fukien Road, where I turned northward, and then westward into Ningpo Road. I proceeded to Cheking Road where I turned northward till I reached Chefoo Road, where I proceeded westward. On arriving at the intersection of Chefoo and Yu Ya Ching Roads, a Policeman stopped my ricksha asking the passenger how he had blood stains on his body. My passenger stated that he was injured in a fight and that he was going to a hospital for treatment. As this answer did not meet with the satisfaction of the Policeman we were brought to the Station by him for enquiries.

Hand-printed: Tsai Tsoong Li.

Zien Chiu Wu (錢九如), age 38,  
Chinkiang C.D.C.160 Chou Chen Hsing  
Louza Stn. 18-8-40 translated Clerk Sih Yun Pai.  
////////

I reside at No.330 Route Joseph Melupt, P.C.

I am a chauffeur employed at the Zai Soong Transportation Company, 53 Yuen Ming Yuen Road, driving M/truck, Lic. No.23632, my Permit Number being 13668.

At 11.30 a.m. to-day (18-8-40), having been loaded with a certain quantity of rice from No.15 Wharf, the Bund, I drove the truck to a godown on Moulsain Road, being escorted by C.P.C.1582 attached to the Central Station. On the car arriving at Foochow Road near Shanse Road (proceeding westward), a robber approached me and, producing his pistol asked me to alight. I did as instructed and decamped into a nearby book store. Later I heard one shot being fired.

Afterwards I was instructed by a foreign Police Officer to drive the car to Louza Police Station.

I did not know that the C.P.C. had been robbed of his pistol.

The above mentioned robber is described as follows:

Height about 5'6", wearing <sup>grey</sup> foreign style clothing.

As I was in haste to evade from the armed robber, I did not pay attention to his description. Nor did I know how the C.P.C. escorted the car had been threatened by the armed man.

Signed.

Kong Ah Hoong (江阿宏), age 39,

Tungchow

Louisa Stn.

18-8-40

J.D.C.160 Chow Chen Hsing  
translated Clerk Sih Yun Pail.  
////////

I am a chauffeur, Driving Permit No.7979, employed at the Johnson's Garage, 11th Branch, located at the corner of Medhurst and Simsa Roads. I reside at No.7 Lane 252 Connaught Road, corner of Tonguin Road.

At about 10.15 a.m. 18-8-40, instructions received from the garage office that hire service had been requested by the occupants of Room 16, Sai Shing Lodging House, Robison Road, West of Penang Road, and I was detailed for the work. I drove M/car, Lic. No.17073, to the stated lodging house on Robison Road where upon arrival, one man:

- (1) age about 28, height about 5'6", thin purple face, short hair, wearing Cantonese silk jacket and pants, Kompo dialect,

who was standing outside the premises, approached the car and asked me to go upstairs with him to remove some property. I followed him to Room No.13 of the lodging house (upstairs) when I saw two men present therein, their description being:

- (2) Age about 24, height about 5'4", medium build, pale square face, long hair combed back, wearing white silk short jacket, black cotton pants and gauze Chinese shoes, Kompo dialect.

- (3) Age about 24, height about 5'3", slim build, dark long face (pock-marked), wearing black jacket and pants and a pair of dark glasses.

The 2nd described man immediately produced his pistol and asked me to take off my chauffeur's uniform. He stated that they, being Wong Ching-wei's men, wanted to borrow my

car in order to proceed and kidnap one man named Tung from Central Hotel.

Being intimidated, I took off my uniform with the car's signature-series and was worn by the 3rd described man who left the room. The 1st and 2nd described men remained in the room. I guarded me in the room. On being asked, I could only see that the 2nd described was armed.

I was detained in the room until 12 noon when some one knocked upon the door, and the 1st described man went out and returned about 10 minutes later. He (1st described) said that the borrowed car had been back, the man Zung kidnapped and sent to the Headquarters, but at the time of kidnapping, he added, shots fired.

The two men remained guarding me and another 10 minutes later, some body again knocked on the door and the 1st described opening same went out. He returned to the room about several minutes later and joined by the 2nd described, left again, the 2nd described saying that they were going to get \$10.00 for the hire service, and also obtain some food for me. Having remained in the room for about 5 minutes, I went out of the room and asked a room-boy where the three room occupants had gone. In reply he stated that they had gone in a Westerly direction along Robison Road, having occupied the room for only 3 hours.

On obtaining the information I left the lodging house and proceeded to the 7th Branch, Johnson's Garage, Kiaschow Rd.

No. 3.

and thence to Bubbling Well Station, reporting the occurrence.

I attended Louza Station Detective Office, Lester Chinese Hospital and Police Hospital, but I could not identify the three injured persons being the men whom I had met this morning.

Signed.

Zung Sung Foo.

Hankow.

// C.D.S. 88.

Louis Ctn.

18-8-40.

translated

////////

Clerk Chen Hsu Kang.

My name is Zung Sung Foo, age 11 years, son of the proprietor of the Nyih Zung Industrial Works located at House 9 Lane 389 Hankow Road.

At about 11.15 a.m. on 18-8-40 five men, 3 wearing grey foreign style suit (2 armed with Mausers), 1 wearing brown striped foreign style suit (also armed with a Mauser) and 1 wearing white silk jacket and pants, entered the factory asking for Mr. Zung.

As we did not answer his question, 4 men, all in foreign dress, dashed into the downstairs west room where they found my father Zung Yen Ling who was then handcuffed by one of them, a cock-marked face. They dragged my father into the guest room with intention to take him out of the premises. As he refused to follow them one, wearing grey suit, hit my father on the head with his mauser.

However, my father was forced to go with them, at this time, the man wearing brown suit having kept us under guard in the courtyard. After a short while we heard 5 or 6 shots being fired outside the door whereupon the guard immediately left the house by the front entrance.

Later I was brought to the Station where I identified the following two persons who had participated the kidnappings:

- (1) Zee Pau Zung who had handcuffed my father.
- (2) Wong Zung Joong who had hit my father on the head with his mauser.

True statement. Cock-marked: Zung Sung Foo.

Chen Zung Mung (陳長明), age 56,

Nanking

J.D.N. 260 Hsu Pu Sheng

Louza Stn.

18-8-40

translated Clerk Sih Yun Pai.  
////////

I am employed as a tea-boy at the Kyih Lung Tooth-paste Factory, Lane 389/9 Hankow Road, and there I reside.

At about 11.20a.m. to-day (18-8-40), whilst I was washing vegetables in the kitchen of the above premises, I heard some body shout for "Lou Pai" (Proprietor) from outside. I went out and saw four men<sup>being</sup> all armed with Mauser pistols. I also observed someone stand on guard outside the door. One man, whom I later identified at the Station as the 1st accused, threatened me with his pistol against raising alarm. Two or three of them entered my employer's office and they caught hold of my master who was pulled out of the office, being intimidated with pistol by one of the members. Later I heard the sound of gunshot but I dared not to leave the place, as I knew some one was keeping watch outside the premises.

True statement.

Signed and cross-marked.



Tseng Ling (曾 玲 ).

Peking

self

Louza Stn

18-8-40.

translated

Clerk Koo Ting I

My name is Tseng Ling, age 22, native of Peking, S/female employed at the Hui Tung Toothpaste Factory Lane 389/9 Hankow Road, residing at No.9 Lane 1076 Yu Yuen Road.

At about 11.25 a.m. 18-8-40 whilst reading newspaper together with Sung Yih Ling (complainant) in the accountant's office, No.9 Lane 389 Hankow Road, I observed two male Chinese, one of whom, I could remember, wearing grey foreign style clothing, entering the accountant's office. One of them produced a pistol whilst the other started to pull Sung Yih Ling out. Sung refused. At this juncture I slipped out to the adjoining room where I stood beside a table. At that moment another male Chinese, ht. abt. 5'4", long hair brushed back, wearing dark grey clothing, proceeded to the rear of the premises and pulled one named Tang Kung, cook employed at the factory, to the room where I was standing. In the meantime I heard some one in the accountant's office saying that we came from the Headquarters. Following which I saw Sung Yih Ling being pulled by the first two robbers out of the premises. Soon after another robber approached me and held me up by raising my two hands. The robber commenced to search my person but stole nothing from me although I was wearing a wrist watch and a gold finger ring. As I was so excited that I was unable to recollect the description of the robber who searched me. At the same time I observed another robber ht. abt. 5'2", long hair brushed back, wearing light brown clothing, entering the accountant's office and leaving the premises a few minutes later. I could not remember when the

other robbers had left the premises. Soon after I heard sounds of gunshot being fired, following which I observed the robber wearing light brown foreign clothing together with the 1st accused (later identified) passing by our front door. Other employees on the premises immediately reported the occurrence to Police Station by telephone.

True statement.

Signed. Teeng Ling.

*D. C. Special Branch*  
316  
22 8 10

3037/40

1000  
18-8-40.

11.35 a.m. - 8 men.

18-8-40.

~~Att. 2~~  
Scene of offence,  
Police Hospital,  
Kong Chuan Hospital,  
Police Hospital,  
Det. Office

Police Station, Police No. 2 Police No. 398  
HONG KONG ROAD.

11.30 a.m. 18-8-40.

11.33 a.m. 18-8-40.

Zeng Yih Ling (陈奕林) Factory Master, residing  
House 7 Lane No. 831 Tinodong Road.

Five - 3 arrested (wounded) :-

- (1) Tang Zung Tsong (王成璋) alias Tang Zai Tsong (王瑞章) 20, Kowloon, S/employed, 21 Siao Sing Tsong Robinson Road O.O.T.
- (2) Tsang Kwai Ling (张桂林) 28, Kowloon, S/employed, residing Chapei.
- (3) Zee Pao Tung (徐宝成) 34, Kowloon, S/employed, N.K.A.

2 not arrested :-

- (4) Wong Yih On (王得勝) alias Bing Ah S (彭得勝) age abt. 28, ht. abt. 5'6", medium build, dark square face, post-marked, long hair brushed back, wearing light brown foreign style clothing. Kowloon dialect.
- (5) Ah S (阿四) age abt. 24, ht. abt. 5'7", slim build, pale long face, short hair, wearing black Cantonese silk jacket and pants.

3 arrested by  
Police.

Ex-9

The described persons entered complainant's factory, intimidated inmates, handcuffed and removed complainant outside into the alleyway, but were observed by P.S. Barrows, who opened fire upon them. Fire returned and following a shooting affair, the persons were arrested and complainant released.

At 11.33 a.m. on the 18-3-40 the Station alarm was sounded, following a telephone message from C.C.I. stating that a shooting affray was in progress on Shanse Road near Poochow Road. The Officer i/c. Senior Detective, Louza Station and general party of Uniform and detectives attended the scene, as also did the Officer i/c. Senior Detective Central Station with uniform and detective party. D.C.(Crime), D.O."A" div., D.P.D."A", D.I. Glover and D.C.I. Knevaloff, attached to C.I also were in attendance at the scene, followed later by the Officer i/c of Reserve Unit with squads conducting search of the near vicinity.

Initial enquiries revealed that an attempted Armed Kidnapping had occurred, this being frustrated by the initiative of P.1.260 Berzovsky, resulting in a shooting affray in lane No. 120 Bankow Road, the arrest of three of the perpetrators (all wounded), release of the couple named Geng Yih Ling (陈美林) (also wounded), and seizure of two Mauser pistols and 44 rounds of ammunition.

Enquiries by D.C.I. Wilkinson, C.D.I. Sih Tse Liang, C.D.S.s 93, 324 and C.D.C. 260 ascertained the following information concerning the offence, this being placed in order as it occurred.

At 10.32 a.m. on the 18-3-40 a Johnson Hire Delivery Truck was ordered by telephone to be sent from the Siama Road Garage to the Sun Whing ( <sup>2</sup>/<sub>1</sub> ) Leung House, Robinson Road C.C.I. for

residents in Room No.16. The request was complied with, a chauffeur named Kong Hoong Sung (江鴻生) driving Permit No.7979 being despatched with a truck S.M.C. Lic.No.17073, who upon arrival at the lodging house was met outside by one described as,

Age abt.25, ht.abt.5'6", dark complexion, long face, slim build, speaking Kumpo dialect, wearing black Cantonese silk jacket and pants.

who instructed him to proceed upstairs to collect baggage. The chauffeur complied, but was taken to Room No.13 occupied by two male Chinese one armed with a small pistol.

Age abt.24, ht.abt.5'4", medium build, pale complexion, square face, wearing white silk jacket and pants, speaking Kumpo dialect.

Age abt.27, ht.abt.5'3", slim build, dark complexion, long peak-marked face, long hair brushed back, wearing black spectacles, Cantonese silk jacket and pants. Kumpo dialect.

The chauffeur was intimidated and forced to remove his uniform, & his being taken away by the person who had escorted him to the room, whilst the armed man and his confederate stayed with the chauffeur, who was told to remain quiet.

Later enquiries revealed that the car was then utilised by the five persons described on Page No.1, who drove to Hankow Road near Fiction Road where all alighted and proceeded to House No.9 Lane No.389,

Hankow Road, premises occupied by the Ngai Zung (李成) Toothpaste Factory, owned by one named Zung Yih Ling aged 33 years, native of Shanghai.

One man, unarmed, remained on guard outside the premises, whilst his four confederates entered, produced three pistols and intimidated the inmates. Complainant at this time was present, and upon his identity being established, he was handcuffed and efforts made to remove him. Complainant struggled, but was hit over the head by one of the armed men (identified later) and then forcibly removed into Lane No. 350 and all proceeded to the entrance of the Lane. At this time, the armed men had their pistols drawn.

At this moment, P.C. 250 Beresovsky attached to Central Station and on patrol in the vicinity, observed the armed group with their victim, emerge from the lane, and noticing that they were armed with "Mosses" and that by their attitude a kidnapping was in progress, drew and loaded his pistol and opened fire at the group (firing four shots). This caused the group to disperse into the lane, they firing five or six shots at P.C. Beresovsky in return, who followed to the entrance of the Lane took cover and fired two more shots at the backs of the perpetrators as

they disappeared. At this time the above Police Officer instructed pedestrians to inform Central Station (this was done and resulted in the alarm being sent to both Central and Louisa Stations).

V.S. Barceovsky returned to Lane No. 389 and observing blood on a flight of stairs searched around and discovered a "Mauser" pistol, this having 8 rounds of ammunition in the magazine, but none in the breech. Pistol un-numbered of military pattern. Pedestrians then stated that a wounded man lay in the alleyway and upon proceeding to the scene he realized that it was the complainant, he being handcuffed and wounded. Ambulance called and taken to St. Lukes Hospital. A doctor's chart stated,

"Gunshot wound right back. May become serious. Retained."

During the flight of these concerned, one, not identified, was stated to have been fired upon twice by G.P.C. 1135 attached to Central Station, this on Beechey Road. This has not yet been determined, although the G.P.C. has fired two shots.

During this stage of the affray, the alarm turned in had resulted in the Central Station party proceeding direct to the ~~Scene~~ where two trails of blood indicated the direction of escape. One of these trails was followed by D.C.I. Ovsienikoff and G.P.C.s

112 and 1769 who passed by the flight of stairs where  
 2. Heccevisky had recovered the pistol. The trail  
 led to rear entrance of No.13 Chanse Road, where at the  
 top of a staircase a wounded male Chinese was  
 arrested he now being the 1st accused.

- (1) Wong Sing Joeng (王成榮) alias Wong  
 Zou Boong (王瑞香) 20, native of Kampo,  
 S/employed, residing at No.28 Sine Sing  
 Tsong (小新街) Robinson Road C.O.I.

One clip containing ten rounds of Mauser  
 ammunition was found near the 1st accused. Search  
 of this vicinity by Central staff failed to result  
 in further arrests.

At this time, the Lema staff had approached  
 by way of Poochow Road, where it was ascertained  
 from pedestrians, also a trail of blood, that a  
 wounded man had passed along this roadway. Search  
 was made by the entire party, and C.P.I.172 located  
 the wounded man inside the entrance of Lane No.149,  
 Poochow Road, he having collapsed. This man is now  
 the 2nd accused.

- (2) Tsang Kwei Tang (張桂村) 28, native  
 of Kampo, S/unemployed, residing in  
 Chapel.

C.P.I.172 took from this man a "Mauser  
 Pistol" No.125 containing a magazine with six rounds  
 of ammunition. The above man also had 20 rounds in



his pocket. Taken from the 2nd accused was a "Colt" .380 Cal. Auto Pistol, No. 3315, this having been issued to C.P.C. 1582 Central Station, whom the 2nd accused had disarmed in his flight (details later). At this moment, the Central Station party arrived, following the trail of blood, and it was ascertained that whilst descending the 2nd accused had passed through Lane No. 339, Shance Road, entered Lane No. 31 Shance Road and passed through the Maung Ma (马月) Lodging House. From this place he had passed through the rear entrance of House No. 364 Foochow Road and had, on Foochow Road, stopped a Motor Truck S.H.C. Lic. 23622 loaded with rice, driven by one named Hien Chin Ma (钱仁和), driving permit No. 13668 escorted by C.P.C. 1225 Central Station. The 2nd accused had held up the chauffeur, who due to traffic congestion was travelling very slowly and stopped the truck upon being intimidated with the pistol. The 2nd accused passed round the front of the truck, covering the C.P.C., then took away his service pistol and suddenly descended. The 2nd accused admits that he desired to make his escape in the motor truck, but the presence of the C.P.C. prevented this, also knowing the C.P.C. to be armed, he had to take away the weapon. His attempt to escape had taken him to the lane where he

he had collapsed.

Both Station parties then merged, and with the assistance of the Reserve Unit a search of the vicinity took place, but without further arrests being made. All witnesses handed over to Louza Station.

During the period of search and enquiry, F.S. Borenovsky located two empty Mauser cartridge cases and C.P.C. 3268 one empty case, and further enquiries proving futile, the Police parties dispersed.

Upon return to this Station, it was ascertained that C.P.C. 3269 on traffic duty on Ya Ta Ching Road and Peking Road corner, had observed a wounded male Chinese in a public ricksha, C.H.C. Lic. No. 7089, pulled by Tsai Tsong Lee (花鍾礼) Permit No. 14023. The passenger was the 3rd accused.

- (3) See Foe Sung (徐宝成) 34, native of Kampe, S/Unemployed, N.P.A.

was found to be a third member of the gang, the remaining two members, not arrested, being:

- (4) Fong Tuh Sung (王得勝) alias Sung Ah S (陽阿?) 23, native of Kampe, residing C.O.L.

- (5) Ah S (阿和) age abt. 24, native of Kampe residing C.O.L.

At this stage of investigation a message was received from Bubbling Well Station that the chauffeur who had been released at about 12.30 p.m. had made

report to that Station, and he was brought to Louza Station for enquiries. Further to information as previously obtained, the chauffeur states that at 12.05 p.m. one of those concerned (not identified), had knocked at the door, this being answered by one of the guards, who was told that the work was finished and shots had been fired. The chauffeur was then told to wait, and they would pay him \$10.00 for his "fee", also provide food; however, they failed to return and the chauffeur left the room. From an accountant, he ascertained that the room had only been engaged at 10 a.m. on the 13-3-40, and the occupants were unknown.

Interrogation of the 1st accused revealed that the offences had been planned on the 15-3-40 following information supplied by Wong Tuh Sang (not in custody). The latter also called the members of the gang together and supplied the three pistols used.

The 1st accused is also acquainted with the 2nd accused, but not with others engaged in the offence. Statement taken.

The 3rd accused verifies the statement of the 1st accused, although he does not know him, being acquainted with Wong Tuh Sang only. Statement taken.

The 2nd accused has been unable to make a

statement.

Doctors certificates in respect of the 1st, 2nd and 3rd accused, all now in the Police Hospital, state:-

- (1) "Gunshot wound left arm. Retained. about 14 days treatment.
- (2) Gunshot wound of thigh. Retained. about 7 days treatment.
- (3) Gunshot wound of arm. Retained. About 7 days treatment."

All wounds are through wounds and no bullets can be recovered.

Statements, not yet translated but to be forwarded upon completion have been taken from persons as under, who state, briefly:-

C. S. 172 Lema. Seizure of pistols and arrest of the 2nd accused.

C.P.C. 1582 Central. Loss of pistol.

C.P.C. 1235 Central. Firing of two shots.

Tsang King (曾 强) Sales girl employed by complainant, on the scene at time of offence.

Cheng Sang Sang (陈长根) Coolie at scene can identify 1st accused.

Tsai Tsoung Lee (赖钟礼) Riksha coolie, Can identify 3rd accused.

Hien Chiu woo (钱九和) Truck driver. Can not identify those concerned but has supplied details of 2nd accused taking C.P.C.'s pistol.

Zung Sung woo (陈江甫) son of complainant,  
saw entry of those  
concerned and can  
identify the 1st and  
3rd accused.

Kong Ah Ho ng (何阿强) Johnson chauffeur,  
No identifications  
but supplies essential  
details.

From enquiries made, it would appear that this  
offence has no political background, but was a  
straight-forward kidnapping for ransom.

Further enquiries are being conducted to clarify  
the entire case and a map of the scene will be made.

A charge of Att. Armed Kidnapping and Att.  
Murder has been placed against all three accused  
(at present in hospital) and a statement will be  
obtained from the complainant, also detained in  
St. Luke's Hospital, following his recovery. The  
brother of complainant, Zung Hui Sang ( ) was  
interrogated at length, but other than for financial  
reasons, could offer no explanation for the offence.

During Police activities at the scene a motor  
car, V.M.C. Lic. No. 4977 driven by Japanese was observed  
in the vicinity by the N.O. "A" div. This was found  
to be owned by one named Nobuhiko Tachibana, residing  
at 190 Haining Road, but was not connected with the  
offence.

Record of shots fired during the offence are

1/12

as under,

F.C. Beronovsky. .45 Calibre Auto Pistol S.M.C.  
No.853. 6 rounds.

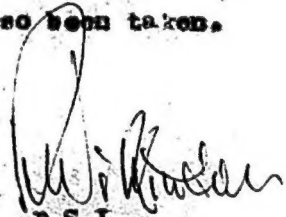
C.P.C. 1235. .380 Calibre Auto Pistol,  
S.M.C.No.3306. 2 rounds.

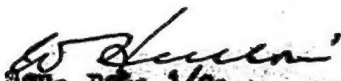
Armed Kidnappers. Not established.

Recovered empty cases and seized arms will be  
forwarded to the A.I.S. for examination.

Finger Print Bureau were communicated with  
and the Johnson Delivery Truck used at the scene of  
the offence was examined for latent prints. The finger  
prints of those arrested have also been taken.  
Result not yet known.

Enquiries are proceeding.

  
D.S.I.  
C.D.S.324,98  
C.D.C.260.

  
Sen. Date 1/10. 1933

D.D.O."A" Div.

Copy to D.O.(five) through D.O."A",  
Copy to Special Branch(direct).  
Copy to Supt. 1/5. C.I.(direct).